

Luxembourg, le 9 mars 1948.

L'Aspirant-Officier, Lieutenant titulaire Léon NICOLAS,

Au Colonel, Chef d'Etat-Major de la Force Armée.

J'ai l'honneur de vous transmettre ci-après un compte-rendu au sujet de mon détachement, et celui de l'Aspirant-Officier, Lieutenant titulaire Robert KAYSER, du 27 octobre 1947 au 28 février 1948, à l'Ecole Militaire de l'Ecole Polytechnique Fédérale Suisse à ZURICH, IIe semestre.

Dans son discours de clôture à l'appel final du semestre 47 - 48, le chef de l'Instruction de l'armée suisse, le Colonel-Commandant de Corps FRISK, a spécifié que le but de l'Ecole Militaire était de faire de l'officier d'instruction un militaire "all round", en d'autres mots, de lui donner le moyen d'être à cheval sur tous les sujets touchant directement ou indirectement aux sciences militaires.

La guerre, d'après CLAUSEWITZ, est la continuation de la politique par d'autres moyens. Il est du devoir de chaque officier à tous les échelons de l'hierarchie militaire, de se préparer lui-même ainsi que, dans le cadre de ses possibilités, les effectifs qui lui sont confiés, pourqu'au moment où la nation et son gouvernement l'exigent, l'armée puisse appuyer et continuer de vive force la ligne de conduite politique de son pays. Il est donc du devoir de tout officier de s'intéresser fortement à la politique sans qu'il ait pour cela besoin de jouer dans la politique une part active. De même il ne doit point négliger l'histoire aussi bien générale que militaire, pour y puiser les renseignements qu'elle contient et recueillir les leçons qu'elle fournit. Il doit, pour parler avec le Major E. BAUER, s'appuyer de son épaule gauche sur la politique, de l'épaule droite sur l'histoire.

C'est dans ce sens que dans son cours d'histoire politique et diplomatique, le Major BAUER ne se contentait pas de nous relater les événements historiques dans leur ordre chronologique,

./.

mais insistait surtout sur les causes et les effets des dits événements, en élucidant pour la classe, dans les possibilités du cours, les intrigues et complots des différentes cours régnautes et des gouvernements à travers l'histoire.

Le Colonel-Divisionnaire GONNARD attaqua l'histoire militaire en traitant par excellence le côté stratégique, tel que cela rentrait dans le but de ce cours. Le séminaire d'histoire militaire était consacré aux conférences tenues par les élèves de la classe, qui, à tour de rôle, devaient présenter une des batailles ou phases les plus intéressantes ou instructives des deux guerres mondiales, et soutenir une discussion à la fin de leur exposé.

L'histoire militaire suisse, présentée dans un style concis et brillant par le Major SCHEITLIN, passait en revue tous les chapitres de l'histoire suisse si variée. A nous étrangers, cela permit de jeter un regard profond sur les origines et la prospérité de cette démocratie, ses luttes internes et externes, ses difficultés et sa victoire sur les autres et sur elle-même. Ce cours nous aida encore, peut être mieux que toute autre chose, à comprendre le caractère de ce peuple imbibé d'indépendance et de liberté.

Pour un officier, un des facteurs les plus importants est celui de la conduite : conduite des hommes, conduite des opérations. C'est ce facteur qui lui permet de tirer le plus grand rendement des hommes et du matériel qui lui sont confiés et de mener à bien les opérations qu'exigent de lui son gouvernement et l'intérêt de son pays.

Il importe donc de connaître et de comprendre les hommes ^{sous} ses ordres, de comprendre leurs problèmes et de ^{les} résoudre ou au moins les soulager; de savoir prendre les hommes, et connaître et appliquer les méthodes les plus rationnelles pour atteindre le but posé.

Le cours de pédagogie militaire et le séminaire pédagogique, par le Colonel-Divisionnaire BERLI, Chef d'Armes de l'Infanterie, se posaient comme but de soulever les problèmes que peut rencontrer l'officier d'instruction dans l'exécution de sa tâche quotidienne (discipline, drill, instruction, éducation, etc..) et de mettre en opposition, par la discussion, les différentes opinions soutenues pour faire jaillir la lumière du choc des idées.

Le cours de psychologie, par un nombre important de spécialistes suisses éminents, couvrait un programme très vaste et complexe, tel qu'il pourra être entrevu en annexe. Joignant l'expérience d'une longue et brillante carrière civile à l'expérience militaire, pour avoir servi pendant de longues périodes durant le service actif de 39 à 45 ou pour occuper un rang élevé dans la vie militaire, les professeurs nous donnèrent une idée de la psychologie de l'homme et nous ouvraient largement un vaste champ pour pouvoir parfaire d'un côté nos connaissances et de l'autre chercher à pénétrer dans la vie psychologique de nos subordonnés.

Les exercices tactiques de même que le séminaire tactique par le Colonel-Divisionnaire CORBAT, et avec le concours des Colonels-Divisionnaires NAGER et SCHUMACHER, avaient pour but de démontrer aux élèves le fonctionnement des différentes armes (infanterie, artillerie, chars, aviation, etc..), de leurs possibilités et défauts ainsi que de leur collaboration tactique dans le cadre du Régiment et de la Division.

Les cours sur la guerre en montagne par le Colonel-Commandant de Corps CONSTAM, respectivement le cours sur l'aviation par le Colonel PRIMAULT, surent procurer à tous les auditeurs une idée assez précise sur ce genre particulier de la guerre, respectivement sur cette arme qui, de plus en plus, influence le sort des champs de batailles.

Le Capitaine HONEGGER, dans son cours sur l'application militaire de la science des ondes à haute fréquence, sut donner à la classe un aperçu très net sur l'emploi des Radio, Radar, Télévision, etc.., dans la guerre passée et leurs possibilités dans une guerre future.

Le Colonel CURTI passa en revue le développement des armes à feu à travers les temps. Il donna le dernier cours de sa longue et fructueuse carrière avec la vivacité et le brillant qui lui sont connus; à partir du 1er mars, le Colonel professeur docteur Ing. CURTI, pendant de longues années doyen de l'Ecole Militaire, goûtera une retraite bien méritée.

Le cours d'automobiles, théorique et pratique, permit aux élèves de se familiariser avec les différents types de voitures, de s'entraîner dans la conduite des véhicules légers et lourds et d'élargir ainsi leur stock de connaissances. Ce

cours fut complété par une conférence tenue par le Chef du Service de la Circulation de la ville de ZURICH. Il n'est point besoin d'insister sur l'importance que constitue pour tout officier la possession de certaines connaissances générales au sujet du matériel roulant de l'unité qu'il conduit.

Une annexe au cours de l'Ecole Militaire sera constituée par le voyage d'étude en Italie, prévu du 9 au 18 juin inclus. Partant de LUGANO, les étapes prévues seraient GENES, FLORENCE, ROME, NAPLES, SALERNO, ANCONA, VENISE, LUGANO. En route il est prévu d'étudier entre autres les combats de la ligne gothique, d'ANZIO-NETHUNO, de CASSINO, du VOLTURNO, de SALERNO, etc., etc.. .

La distance parcourue serait de quelques 3000 kilomètres. Le programme prévu, élaboré par le Colonel-Divisionnaire GONNARD, pourra être assujéti à diverses modifications de la part du Chef de l'Instruction de l'armée suisse, qui seront communiquées aux participants en temps utiles.

En résumant, je crois pouvoir affirmer que les différents professeurs ont bien mérité de leur tâche, sachant présenter d'une manière si captivante des sujets déjà extrêmement intéressants et instructifs par eux-mêmes, qu'ils purent constamment garder éveillé l'intérêt et l'attention de la classe et lui fournir des bases solides pour toute leur carrière militaire future.

Pour nous deux luxembourgeois, détachés à l'Ecole Militaire Suisse, les expériences faites et les connaissances acquises au cours de ce détachement, combinées aux expériences et connaissances acquises antérieurement au Cours Tactique de Toutes Armes à l'Ecole d'Infanterie du Centre d'Instruction Anglais à PADERBORN (Zone d'Occupation Anglaise), à l'Ecole d'Officiers d'Artillerie à CATTERICK (Angleterre) et à l'expérience pratique acquise pendant la dernière guerre mondiale sur les champs de batailles de Normandie, de Belgique et de Hollande, devraient nous permettre d'envisager avec confiance le rôle que nous serons appelés à jouer, sous la direction de nos chefs hiérarchiques, dans le sein de notre jeune armée.

Notre détachement à l'Ecole Militaire Suisse a sûrement comporté, même si seulement dans une mesure modeste, de

resserrer encore les liens d'amitié entre la Suisse et notre pays. Nous avons gardé le meilleur souvenir de notre séjour en Suisse et je suis persuadé que nos camarades suisses ont gardé eux-aussi un bon souvenir aux deux représentants de l'Armée luxembourgeoise, assez bon en tout cas pour que beaucoup désiraient maintenir le contact même après la fin des cours. J'espère d'ailleurs pouvoir saluer l'un ou l'autre lors de l'excursion que la Société des Officiers Suisses fera à LUXEMBOURG en avril prochain, pour visiter les Ardennes aux fins d'étudier l'offensive VON RUNDSTEDT.

Le séjour à l'Ecole Militaire Suisse m'a encore facilité de comprendre le peuple suisse. J'ai compris que le peuple suisse a fortement enraciné en lui le sens militaire, le sens patriotique; car pour lui ces deux ne forment qu'un. Il sera soldat parce qu'il sait qu'il le doit à son pays et que ce n'est que par son armée qu'il saura sauvegarder l'intégrité et l'indépendance de son pays ou alors, il succombera en se battant pour sauver au moins l'honneur.

(L. N I C O L A S)

ANNEXE : Programme de l'Ecole Militaire (semestre 47/48)
Programme du Cours de Psychologie.

A titre d'intérêt :

Exercices Tactiques No. 4 et 5.

Prescriptions No. 557 du Chef de l'Etat-Major Général
Suisse sur les accidents de
véhicules à moteur militaires.

Rapport d'accident : feuilles Nos.1, 2, 3.

Rapport forme 13.

Service de Parc des véhicules à moteur (922a)

Instruction No. 2107 du départ Militaire Fédérale
sur les indemnités aux officiers
d'instruction suisses.

Vu et d'accord avec
le présent rapport.

LUXEMBOURG, le 10 mars 1948.

R. K A Y S E R
Aspirant-Officier
Lieutenant titulaire